

## 用户手册

谢谢并恭喜您选用 Roland AC-60 Acoustic Chorus。

使用本设备之前，请仔细阅读以下章节：

- 使用安全须知（第 2 页）
- 重要注意事项（第 4 页）

这些章节中包含了关于正确操作本设备的重要信息。此外，为确保您已掌握了新设备的各项功能，请完整阅读用户手册。应当将本手册保管好并确保可随时取阅，以便于参考。

### 目录

---

使用安全须知.....	2
重要注意事项.....	4
主要特点.....	5
控件名称与功能.....	6
控制面板.....	6
后面板.....	10
组合使用双通道的示例.....	12
如何使用折叠支架.....	13
使用扬声器支架.....	14
方块图.....	15
技术参数.....	16

---

版权所有 © 2017 ROLAND CORPORATION

保留所有权利。未经 ROLAND CORPORATION 书面许可，禁止以任何方式复制本出版物中的任何部分。

Roland 是 Roland Corporation 在美国和 / 或其他国家 / 地区的注册商标。




# 使用安全须知

## 避免火灾、电击以及人身伤害的指示

### 关于 ⚠ 警告 和 ⚠ 注意 的注意事项







<b>⚠ 警告</b>	这些指示用于提醒使用者，本产品的不当使用可能会有致命危险或严重伤害。
<b>⚠ 注意</b>	这些指示用于提醒使用者，本产品的不当使用可能会导致物品的破坏或受损。 *物品受损涉及对于家庭、家具或宠物所造成的损害或不良后果。

### 关于符号






	△ 符号用于提醒使用者重要的指示或者警告。其意义取决于三角形中的记号。如左图般的记号是作为一般的注意、警告或慎防危险。
	⊘ 符号用于提醒使用者禁止做哪些事。圆圈中的标志指示使用者禁止做的事项。当出现左图符号时，表示不能拆开本设备。
	● 符号用于提醒使用者必须要执行的事。圆圈中的标志指示使用者该做的事情。当出现左图的符号时，表示必须将插头拔离插座。

## 请始终遵守以下指示

### ⚠ 警告

- 将这款设备的电源插头插入电源插座，并进行保护接地连接。 
- 请勿打开本设备或者对内部进行任意改造。 
- 请勿尝试维修本设备或者更换内部零件（除非本手册中提供了指导您进行此操作的具体说明）。进行任何维修时，请联系您的零售商、离您最近的 Roland 服务中心或者 Roland 授权经销商。 
- 请勿将本设备安装在以下任何位置：
  - 极端温度影响的位置（例如：封闭车辆内日光直射、靠近加热管、位于发热设备顶部）； 
  - 潮湿环境（例如：浴室、卫生间、潮湿地面）； 
  - 存在蒸汽或烟气的环境；
  - 与盐接触的环境；
  - 受潮；
  - 受到雨淋；
  - 积尘；
  - 受到剧烈振动。
- 应当将本设备连接至操作说明书中所述或者设备后方所标注类型的电源。 

### ⚠ 警告

- 请勿过分扭动或弯折电源线，并且不得在上方放置重物。否则有可能造成电源线损坏，进而造成元件切断和短路。损坏的电源线有可能造成起火和触电。 
- 无论本设备独立使用还是与功率放大器和耳机或扬声器组合使用，均有可能产生造成永久性听力损伤的声级。请勿长时间以高音或者令人不适的声级操作。如果出现任何听力损伤或者耳鸣，应立即停止使用本设备，并由听觉专家诊治。 
- 请勿将装有液体的容器（例如：花瓶）放在本产品上。切勿让异物（例如：可燃物体、硬币、金属丝）或液体（例如：水或果汁）进入本产品。否则，将有可能造成短路、运行故障或其他故障。   

- 为了避免过热、火灾与触电，不得在与四周间距小于 50 厘米的箱体使用 AC-60。 

## 警告

- 发生下列情况时，应立即关闭电源、将电源线从插座中拔出，并且联系您的零售商、离您最近的 Roland 服务中心或者 Roland 授权经销商进行维修：
  - 电源线或插头损坏；
  - 如果出现焦糊味或者异常气味
  - 有物体落入设备内或者液体溅到设备上时；
  - 本设备已受雨淋（或受潮）；
  - 设备似乎无法正常工作或者性能出现明显变化。
- 在有儿童的家庭中，成人应进行监督，直到儿童能够完全遵守安全操作本设备所需遵循的规则为止。
- 防止此设备受到强烈撞击。  
(请勿将其摔落！)
- 请勿强行将该设备的电源线与过多设备共用一个插座。使用延长线时请格外小心，连接到延长线插座的所有设备所使用的总功率不得超过延长线的额定功率（瓦特/安培）。载荷过大有可能导致电源线的绝缘层升温，并最终熔化。
- 请勿手握折叠支架提升和搬运 AC-60。
- 在国外使用本设备之前，请联系您的零售商、离您最近的 Roland 服务中心或者 Roland 授权经销商。

## 注意

- 应当将本设备放置在不会妨碍正常通风的地点或位置。
- 在将电源线插入插座，或者从插座中拔出时，务必握住电源线上的插头。
- 应定期拔下电源线插头，并使用一块干布擦拭插头上的所有灰尘和其他积聚物。此外，如果该设备将长时间不使用，则应将插头从电源插座中拔出。如果电源插头与插座之间积聚任何灰尘，则有可能造成绝缘效果不佳，进而造成起火。
- 尽量防止电源线和电缆缠在一起。另外，应当将所有电源线和电缆放置在儿童无法够触的地方。
- 请勿爬到设备上方或者在设备上放置重物。
- 在将电源线或其插头插入插座，或者从插座中拔出时，请勿用湿手操作。
- 移动本设备之前，将电源插头从插座上断开，并将所有电源线从外部设备中拉出。
- 清洁本设备之前，首先关闭电源并将电源线从插座内拔出。
- 当您感觉所在区域有可能出现雷电时，应将电源线上的插头从插座内拔出。
- 除了需要幻象电源的电容式麦克风之外，连接任何设备时均应将幻象电源关闭。如果您错误使用幻象电源对动圈式麦克风、音频播放设备或无需此类电源的其他设备供电，则有可能造成设备损坏。务必参阅您想要使用的麦克风附带的说明书，确认其技术参数。  
  
(本器材的幻象电源：最大 48 V DC, 10 mA)
- 请勿以任何方式拆除扬声器托架和扬声器。用户不得更换扬声器。箱体内存在造成触电的电压与电流。

# 重要注意事项

## 电源

- 请勿将本设备连接至受逆变器（例如：制冰箱、洗衣机、微波炉或空调）控制，或者含有电机的电器所使用的同一个电源插座。根据电器使用的方式，电源噪声有可能造成本设备发生故障或者产生明显噪音。如果无法使用单独的电源插座，应在本设备与电源插座之间连接一个电源噪声滤波器。
- 在将本设备连接至其他设备之前，首先关掉所有设备的电源。这样将会防止扬声器或其他设备发生故障和/或损坏。
- 尽管当 POWER 开关关闭时，LED 随之关闭，但这并不意味着本设备已经与电源完全断开。如果需要完全关闭电源，首先关闭 POWER 开关，然后将电源线从电源插座内拔出。因此，您在连接电源线插头时选择的插座应当便于拿取和随时可用。

## 安放方式

- 在功率放大器（或者含有大功率变压器的其他设备）附近使用本设备时，有可能产生嗡嗡声。为缓解这一问题，可改变本设备的方向，或将其移至远离干扰源。
- 本设备可能会干扰收音机和电视的信号接收。请勿在此类接收器附近使用本设备。
- 如果在本设备附近操作无线通信设备（例如：手机），则有可能产生噪音。拨打或接听电话或通话中时，可能会出现此类噪音。遇到此类问题时，应将此类无线设备转移位置，使其远离本设备，或将无线设备关闭。
- 请勿将本设备暴露于阳光直射下、置于发热设备附近、置于封闭车辆内部或置于极端温度下。另外，不可将光源非常靠近本设备时通常使用的照明设备（例如：钢琴灯）或者大功率聚光灯长时间照射本设备的同一部位。过热会导致设备变形或褪色。
- 将本设备从一个位置移至温度和/或湿度有较大差异的另一位置时，设备内部可能会形成小水滴（冷凝）。如果在这种条件下使用本设备，则有可能造成设备损坏或发生故障。因此，在使用本设备之前，必须将其静置数小时，直至凝结水珠完全蒸发。
- 请勿将橡胶、塑胶或类似材料长时间放在本设备上。此类物体有可能造成褪色或者损伤漆面。
- 请勿将贴纸或贴花之类物质粘贴在本设备上。从设备上揭除此类物质有可能损伤外部漆面。
- 当本设备运行时，请勿将物体继续放置在设备顶部。
- 设备橡胶垫脚可能会使得承放设备的表面褪色或损毁，具体取决于表面的材质和温度。  
可在橡胶支腿下方垫一块绒布，以防发生此类情况。进行此操作时，请确保设备不会意外滑移。
- 请勿将装有水的任何物体（例如：花瓶）放在本设备上。此外，请勿在本设备附近使用杀虫剂、香水、酒精、指甲油、喷雾剂等用品。当任何液体溅到本设备上时，应立即使用一块干软布将其擦拭。

## 维护

- 日常清洁时，使用柔软的干抹布或轻微打湿的抹布擦拭本设备。要清除顽固污渍，可先使用浸有非腐蚀性的中性清洁剂的抹布来擦拭。然后，务必使用一块干软布彻底擦拭本设备。
- 请勿使用汽油、稀释剂、酒精或任何种类溶剂，以免造成褪色和/或变形。

## 附加注意事项

- 应妥善使用本设备的按键、滑块或其他控件以及插座和接头。用力过猛可能会导致故障。
- 连接/断开所有电缆时，应握住接头本身，请勿拉拽电缆。这样可避免发生短路或者损坏电缆的内部元件。
- 当本设备正常运行时，会散发少量热量。
- 为了避免扰民，请尽量将本设备的音量保持在合理水平。您可选择使用耳机，这样您就不必因扰民而担忧了（尤其在深夜时）。
- 搬运本设备时，尽量使用原纸箱（包括垫料），或者使用同等的包装箱。
- 有些连接电缆中含有电阻器。请勿使用带有电阻的线缆来连接本设备。使用此类电缆有可能造成声级过低或音量过小。关于电缆规格的信息，请联系电缆制造商。
- 为了防止扬声器或其他设备发生故障和/或损坏，在进行连接之前，务必降低音量和关闭所有设备的电源。
- 完成连接后（第 10 页），按照指定顺序打开不同设备的电源。如果按照错误顺序打开设备，则有可能对扬声器和其他设备造成故障和/或损坏。  
**接电时：**  
最后打开 AC-60 电源。  
**关电时：**  
首先关闭 AC-60 电源。
- 本设备配备一个保护电路。通电之后，需要短暂的间隔（数秒钟）设备才会正常运行。
- 运输或存放本设备时，将交流电源线缠绕在电源线钩上。
- 如果需要完全关闭电源，首先关闭 POWER 开关，然后将电源线从电源插座内拔出。请参阅**电源**。

# 主要特点

AC-60 是一款体积小并且性能高的监听放大器,专门为原声乐器开发。它能够完美展现原声乐器饱满的和声音调特征。

## 紧凑且性能出色的立体声放大器

- 配备两台专门开发的 16 厘米 ( 6.5 英寸 ) 广频程扬声器。
- 配有立体声输出 ( 30 W + 30 W )。
- 装在低音反射机箱内。

## 带有两个独立通道 : GUITAR 与 MIC/LINE

- 每个通道包含一台 3 波段均衡器。
- GUITAR 通道用于压电型与电磁拾音器。
- MIC/LINE 通道配有幻象电源, 该电源采用高度可靠的专用型 48 V 输出幻象电路。
- 使用用于 LINE 输入的 MIC/LINE 通道后, 可将吉他同电磁拾音器连接在一起。您可同时使用一把吉他的压电型与电磁拾音器 and 进行混音。

## 高质量数字效果

- 包括三种立体声合唱 : “SPACE” ( 在实际空间对合唱合成 ) ; “RICH” ( 在每一个频率音程内单独应用效果 ) 和 “WIDE” ( 利用离散频段增强扩音效果 ) 。
- 包含专门为原声乐器开发的立体声混响效果, 增强声音的浑厚感与自然气息。
- 还具有专门为原声乐器开发的延迟效果, 可产生轻柔曼妙的音效。
- 另外, 您还可连接脚踏开关选件, 利用其打开和关闭这些音效。

## 抗回授功能可抑制回授

- 抗回授功能利用两种方式 ( 即 : 使用 “手动设置” 和 “自动设置” ) 检测回授点, 从而自动检测回授点。
- 您可连接一个可选脚踏开关, 并用脚操作此功能。

## 静音功能

- 提供的静音开关方便您消除 AC-60 自带扬声器与 LINE OUT 发出的声音。使用静音功能后, 您可悄无声息地插拔吉他。另外, 当您调音器与 TUNER OUT 连接之后, 静音功能可使您在不产生任何声音的情况下对乐器调音。
- 您可连接一个可选脚踏开关, 并用脚关闭和打开此功能。

## 外部输入插孔 (AUX IN)

- 包含外部输入插孔, 您可通过此插孔连接 CD 播放器、合音设备或其他立体声设备。
- 其中包括 RCA 耳机插孔和 1/4 英寸耳机插孔, 因此可连接几乎所有类型的设备。

## 多种输出接头

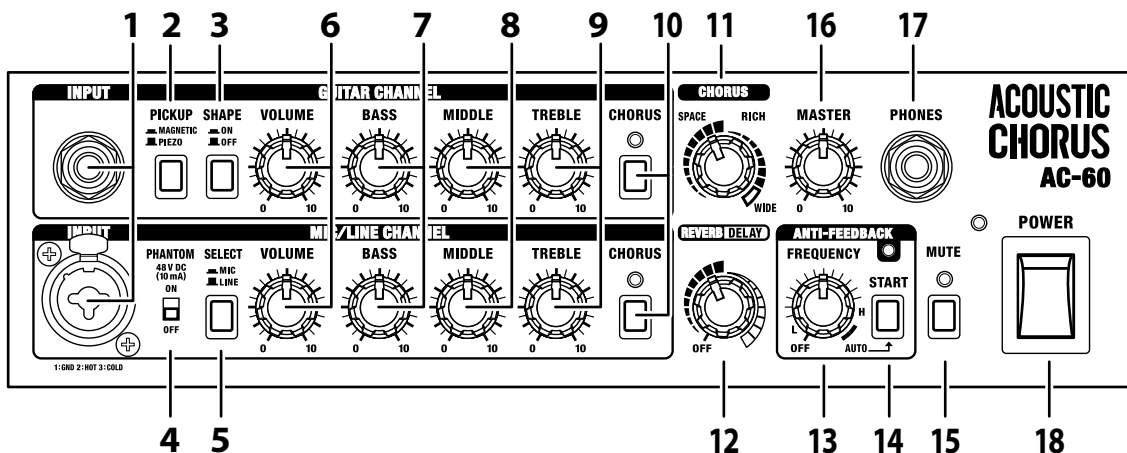
- 配有可使您将输入信号从连接的乐器和麦克风直接输出的 DI out。您还可连接一台调音器。与 TRS 平衡输出兼容。
- 线路输出带有 1/4 英寸耳机单声道输出插孔和用于立体声输出的 XLR 接头。一台 AC-60 可用于各种用途。
- 此外还带有一个低音喇叭输出插孔。连接大功率低音喇叭后, 您可产生更加雄浑有力的低音效果。
- 放大器上还带有一个耳机输出插孔, 您可在夜间播放和校音时使用此插孔。

## 便于安放

- 包含一个折叠支架, 您可在使用放大器监听时通过此支架变换角度。
- 此外, 还配有一个 “扬声器支架转接头”, 您可通过此转接头将 AC-60 连接至扬声器支架。当您站立演奏时, 此转接头可使 AC-60 使用更加方便, 并可使您将放大器用作一个简单的 PA。
- 另外还附带一个手提箱, 使您携带更加方便。

# 控件名称与功能

## 控制面板



### 1. INPUT

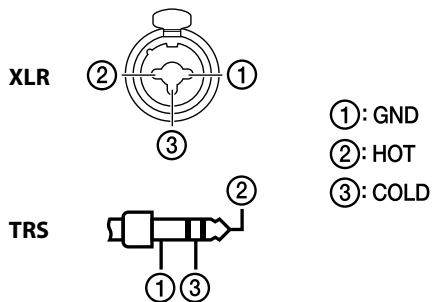
#### (GUITAR CHANNEL)

在此处连接吉他。

#### (MIC/LINE CHANNEL)

在此处连接麦克风与线路电平设备。您还可将吉他与配有前置放大器的拾音器连接在一起。

这适用于平衡输入，因此您可连接 1/4 英寸耳机 TRS 插孔和 XLR 类型接头。



#### 提示

您可组合使用两个通道。

请参阅“组合使用双通道的示例”(第 12 页)。

### 2. PICKUP 按键

此按钮可根据连接吉他的拾音类型，转换压电或电磁拾音器的输入电路。按下电磁拾音器的按键。

\* 如果您的吉他带有一台配备前置放大器的拾音器，请将其设定为 MAGNETIC。

### 3. SHAPE 按键

将此按钮设定为 ON 后，可改变中音域，从而产生适合于弹奏和弦的清音。

这可突出止音，从而使您更富激情地弹奏。

### 4. PHANTOM 开关

此开关可打开和关闭幻象电源。

连接需要使用幻象电源的麦克风（电容式麦克风等）时，将此开关设置为“ON”。

连接不需要使用幻象电源的麦克风或其他设备时，将此开关设置为“OFF”。



• 按下列步骤连接需要使用幻象电源的麦克风。

#### 1. 关闭 PHANTOM 开关。

2. 连接麦克风。

3. 打开 PHANTOM 开关。

• 使用幻象电源对不需要使用此电源的麦克风供电，或者对其他设备供电时有可能造成此类设备出现故障。连接之前务必将此开关关闭。

\* 为了保护电路，当 PHANTOM 开关打开或关闭后，所有输出将短暂静音。

\* 幻象电源仅对用于 MIC/LINE 通道 INPUT 的 XLR 接头供电。

\* 如果在幻象电源打开时连接或断开接头，则有可能产生噪音。

**备注 幻象电源**

由于与动圈式麦克风相比，电容式麦克风的频率范围相对更广并且音质更佳，因此通常用于对原声吉他扩音。不过，这种麦克风需要使用电源。尽管一些电容式麦克风利用装在麦克风护套内的电池运行，但是在许多情况下，需要使用名为“幻象电源”的电源类型。这种电源利用现有的麦克风电缆供电。

AC-60 的幻象电源输出电压恒定为 48 V，因此符合录音棚要求达到的专业技术指标。

**5. SELECT 按键**

此按钮可转换输入电平，从而与所连接设备（麦克风或线路）的输入电平匹配。

当使用 SELECT 按键选择 LINE 时，您可将吉他同电磁拾音器连接在一起。

\* 请注意，如果在您连接线路电平设备时将开关设置为“MIC”，则音量增加。

**6. VOLUME 旋钮**

\* 当您使用 GUITAR 通道与 MIC/LINE 通道混在一起的 AC-60 时，使用 VOLUME 旋钮调节两个通道之间的音量平衡。

**(GUITAR CHANNEL)**

此旋钮用于调节 GUITAR 通道的音量。

\* 为了适应压电拾音器的较低输出，当 PICKUP 按键设置为 PIEZO 而不是 MAGNETIC 设置时，VOLUME 旋钮位于 7 档与 10 档之间时的音量较高。

**(MIC/LINE CHANNEL)**

此旋钮用于调节 MIC/LINE 通道的音量。

**7. BASS 旋钮**

此旋钮调节低频段水平。

向右（顺时针）转动旋钮突出声音中的身体感觉。

**8. MIDDLE 旋钮**

此旋钮调节中音域水平。

当播放旋律或单个音符时，向右转动旋钮可使声音变得更加丰满。

**9. TREBLE 旋钮**

此旋钮调节高频段水平。

当弹奏和弦时，向右转动此旋钮可突出止音。

**备注**

不同原声乐器的音调明显不同。所需的声音类型还会因某一种乐器在合奏时的使用方式而不同。主动使用 BASS、MIDDLE 和 TREBLE 旋钮调节音调，以适合您正在使用的乐器及其使用的条件。

（示例）

- 使用连接有扬声器支架的 AC-60 时，您或许希望调高 BASS 旋钮，使低音域更加明显。
- 如果声音过于刺耳（例如：在更换琴弦后），您或许希望调低 TREBLE 旋钮，以减小高频。

**10. CHORUS 按键**

此按钮可打开和关闭合唱效果。

当此按钮启用时，指示灯点亮。

**备注**

您可使用脚踏开关（BOSS FS-5U 选件）打开和关闭合唱效果。可在两个通道使用脚踏开关打开和关闭合唱。

**11. CHORUS 旋钮**

您可通过设置此旋钮在三种合唱效果（SPACE、RICH 和 WIDE）之间切换。

您可通过改变旋钮的位置调节应用的效果程度。

\* 当 CHORUS 按键处于 ON 位置时，此功能启用。

\* 指示 SPACE 与 RICH 位置的标志为估算值。调节时通过听声确认效果。

**SPACE**

这是一种空间合成的合唱效果。对于仅以立体声提供的空间合成合唱效果，通过从输出特效音的右侧扬声器和从输出直接声音的左侧扬声器分别提取声音，然后在实际空间将其混合的方式达到合唱效果。这种方法实现的横向扩散较通过电子方式混音时产生的扩散更广，给人一种更加自然的空旷之感。

### RICH

这是一种分为三种频段的立体声合唱效果。

在这种模式下，效果分为三个频段，即：低频、中频与高频，通过在每个频段运用最恰如其分的合唱效果，可提供极为适合于原声吉他的饱满与空旷感。

低频段牢牢地位于中间，当声音从中段向更高频率升高时，声音逐渐向外扩散。

### WIDE

尽管这种合唱效果同样需要将声音划分为单独的频段，但是其扩音效果较 RICH 更强。

声像从 AC-60 扬声器向外扩展，从而产生一种环绕在听者周围的效果。

## 12. REVERB/DELAY 旋钮

您可通过调节此旋钮在混响和延迟效果之间切换。

您可通过改变旋钮的位置调节应用的效果程度。

- \* 如果您未正在使用混响或延迟效果，请将此旋钮转至“OFF”位置。
- \* 指示混响与延迟位置的标志为估算值。调节时通过听声确认效果。

### REVERB

这种专门为原声乐器开发的立体声混响效果给人一种空旷感和自然音质。

转动旋钮调节混响效果的音量。

### DELAY

这种专门为原声乐器开发的延迟效果可为原始声音增添轻柔的反射效果。

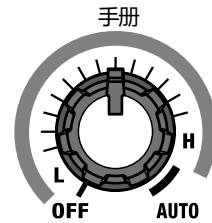
转动旋钮改变延迟时间。

- \* 您可使用脚踏开关（BOSS FS-5U 选件）打开和关闭混响与延迟效果。

## 13. FREQUENCY 旋钮

此旋钮选择抗回授功能运行时使用的功率。

使用此旋钮在关于运行频率的自动与手动设置之间进行切换。（第 9 页）



- \* 如果您未正在使用抗回授功能，请将此旋钮转至“OFF”位置。

## 14. START 按键

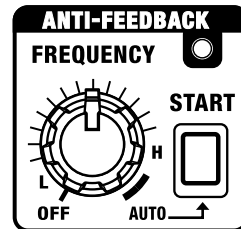
这将开始自动检测回授点。

指示灯显示自动检测功能的运行状态。

待机：	慢速闪烁
检测时：	快速闪烁
检测后：	持续点亮

- \* 在待机模式下，按住 START 按键一秒钟或更长时间开始自动检测。

## ANTI-FEEDBACK



抗回授是一种控制吉他或麦克风与放大器之间所产生回授的功能。

通过减小回授产生时的频率抑制回授。

- \* 此功能不适用于使用麦克风时有可能产生的高频回授。

可按两种方式使用抗回授功能；您可使用“自动设置”或“手动设置”。

### 备注 回授

这是一种扬声器输出的信号由麦克风或拾音器再次拾取，以及声音由扬声器进一步放大和输出，从而产生刺耳颤音的现象。

- \* 如果抗回授本身不控制回授，可通过降低音量或者减小低频率等方式调节设置。

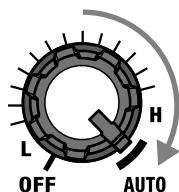


## 自动设置回授点

您可自动确定回授被抑制时的频率。

\* 在回授出现的条件下使用。

### 1. 将 FREQUENCY 旋钮转至“**AUTO**”位置。



ANTI-FEEDBACK 指示灯慢速闪烁，并且自动检测进入待机状态。

### 2. 按下 **START** 按键。

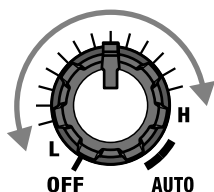
开始自动检测回授点。当正在检测时，指示灯快速闪烁，当找到回授点时，指示灯持续点亮。当未检测到回授点时，指示灯慢速闪烁，并且自动检测功能恢复待机状态。

### 3. 再按一次 **START** 按键再次进行自动检测。

## 手动设置回授点

转动旋钮以选择抑制回授时的频率。

转动旋钮并通过 L 至 H（ANTI-FEEDBACK 指示灯点亮），以设置抑制回授时的频率。



当旋钮转至右侧时，应用抗回授功能的频率增加。

#### 备注

您可使用脚踏开关（BOSS FS-5U 选件）自动检测回授频率或者打开和关闭抗回授功能。

#### 提示

当回授不是问题时，您可使用抗回授功能。例如，您可使用此功能消除低音域至中音域中令人不快的共鸣，以及纠正其他音质问题。

## 15. MUTE 按键

此按钮可打开和关闭 Mute 功能。

当按下此按钮时，MUTE 指示灯闪烁，静音功能开启，此时扬声器输出以及从 SUB WOOFER OUT 和 LINE OUT 发出的声音变为静音。

当静音功能启用时，您无需调低 VOLUME 旋钮或 MASTER 旋钮，即可消除插拔吉他时产生的噪音。

\* 从 DI OUT/TUNER OUT 和 PHONES 插孔发出的声音不变为静音。

#### 提示

通过将调音器（选件）与 DI OUT/TUNER OUT 连接，然后按下 MUTE 按键后，您可在扬声器不发出声音的情况下对乐器调音。

#### 备注

您可使用脚踏开关（BOSS FS-5U 选件）打开和关闭静音功能。（第 11 页）

## 16. MASTER 旋钮

此旋钮调节扬声器、PHONES 和 SUB WOOFER OUT 的输出音量。

## 17. PHONES 插孔

在此处连接耳机。当连接耳机时，扬声器或 SUB WOOFER OUT 不输出任何声音。

## 18. POWER 开关

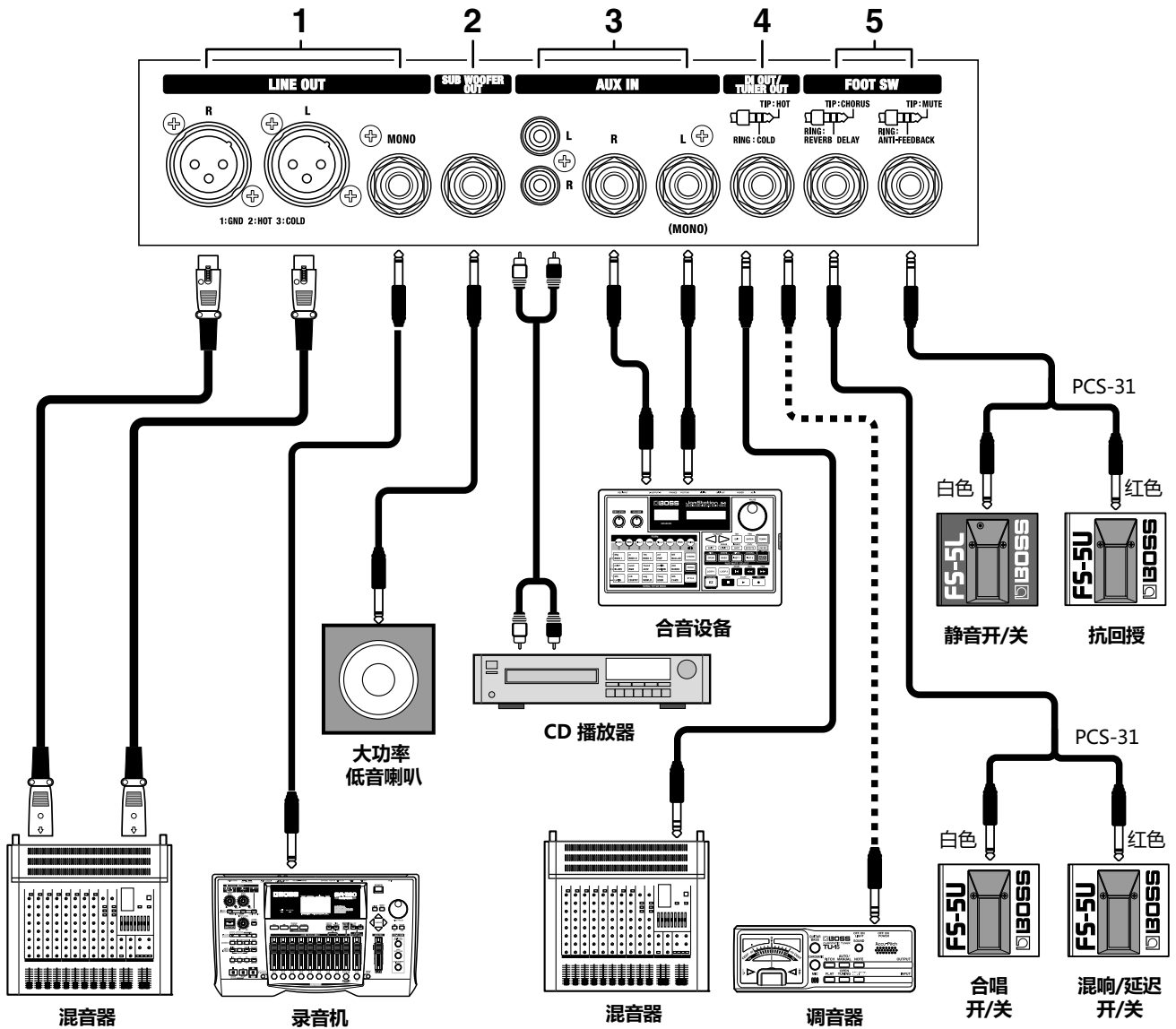
此开关可打开和关闭 AC-60。

电源通电时，POWER 指示灯点亮。

\* 本设备配备一个保护电路。通电之后，需要短暂的间隔（数秒钟）设备才会正常运行。

\* 如果需要完全关闭电源，首先关闭 POWER 开关，然后将电源线从电源插座内拔出。请参阅电源（第 4 页）。

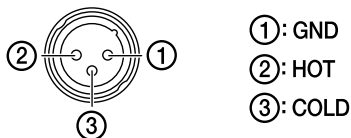
## 后面板



### 1. LINE OUT 插孔

您可在此处连接混音器、录制设备或其他设备。输出电平为 +4 dBu。

此处包括 XLR 接头 (L/R: 立体声输出) 和 1/4 英寸耳机插孔 (单声道输出)。



\* 您无法使用 MASTER 旋钮调节 LINE OUT 音量。

\* 当从 LINE OUT 输出立体声时，您可能无法使用空间合成合唱 (SPACE, WIDE) 的声音达到与 AC-60 自带扬声器播放时达到的相同音效。

### 2. SUB WOOFER OUT 插孔

您可连接一台大功率低音喇叭后，从而以更加雄浑有力的低音效果回放声音。

使用 MASTER 旋钮调节音量。

### 3. AUX IN 插孔

您可连接一台 CD 播放器、合音设备或其他设备，并以立体声方式回放声音。输入带有 RCA 耳机插孔与 1/4 英寸耳机插孔。当仅连接左侧 1/4 英寸耳机插孔时，以单声道方式回放。

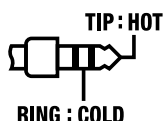
尽管从 AUX IN 输入的声音通过扬声器、PHONES 和 SUB WOOFER OUT 输出，但是这不是从 LINE OUT 的输出。使用 MASTER 旋钮调节音量，使用 MUTE 按键控制这些声音的静音开/关功能。

如果设备与 RCA 耳机插孔和 1/4 英寸耳机插孔连接，则将两个输入混合。

#### 4. DI OUT/TUNER OUT 插孔

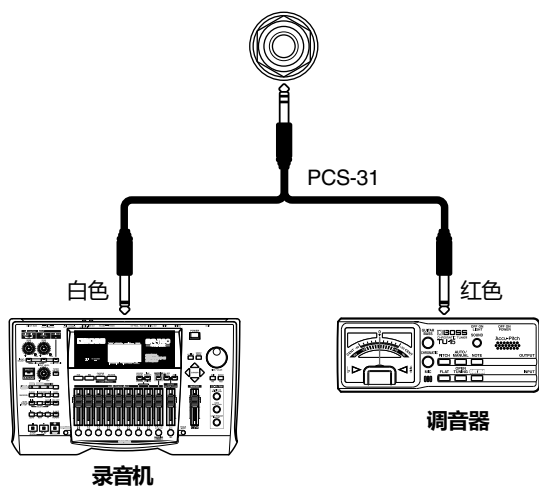
在此处输出与 GUITAR 或 MIC/LINE 通道连接的设备或乐器的直接声音。这是一个输出均衡的 1/4 英寸耳机 TRS 插孔。

您还可使用此插孔连接调音器。



\* 如果无需均衡的输出，则使用一个 1/4 英寸耳机（单声道）插头连接至此插孔。

如果无需均衡的输出，则您可使用特殊连接电缆（PCS-31 选件）同时使用 DI OUT 和 TUNER OUT。



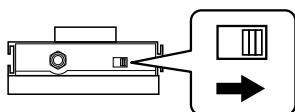
**备注**

务必将调音器连接至 COLD（PCS-31 的红色一侧）。

#### 5. FOOT SW 插孔

AC-60 允许使用 FS-5L（锁定型）与 FS-5U（瞬时型）脚踏开关。

\* 按下方所示设置极性开关。



#### (MUTE, ANTI-FEEDBACK)

使用一根特殊连接电缆（PCS-31 选件）连接两个脚踏开关（BOSS FS-5L 与 FS-5U 选件）时，您可使用 FS-5L 打开和关闭静音功能，使用 FS-5U 操作抗回授功能。



当使用一个 1/4 英寸耳机（单声道）插头仅连接一个脚踏开关时，只能启用静音开/关功能。为此连接一个 FS-5L。

当为静音连接一个脚踏开关时，应当将 MUTE 按键设置为关闭。

\* 当 MUTE 按键启用时（当 MUTE 指示灯点亮时），您无法通过踩踏脚踏开关关闭静音功能。

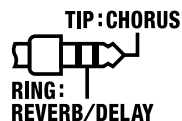
\* 使用 FS-5U（瞬时型）打开和关闭静音功能时，只有在按下开关时静音功能才开启。

脚踏开关的抗回授功能显示如下。

- 当 FREQUENCY 旋钮位于 L 至 H 频段之间时，开关将抗回授功能打开和关闭。
- 当 FREQUENCY 旋钮处于 AUTO 位置时，此开关具有 START 开关自动检测的功能。踩下脚踏开关一秒钟或更长一段时间后，自动检测功能恢复待机模式。

#### (CHORUS, DELAY/REVERB)

使用一根特殊连接电缆（PCS-31 选件）连接两个脚踏开关（BOSS FS-5U 选件）时，您可使用一个 FS-5U 打开和关闭合唱效果，使用另外一个 FS-5U 打开和关闭延迟或混响效果。



当使用一个 1/4 英寸耳机（单声道）插头仅连接一个脚踏开关时，只能启用合唱开/关功能。

- \* 合唱开/关功能在两个通道上有效。
- \* 当 CHORUS 按键关闭时，您无法通过踩下脚踏开关打开和关闭合唱效果。

# 组合使用双通道的示例

## 使用一把带有两种拾音器的吉他时

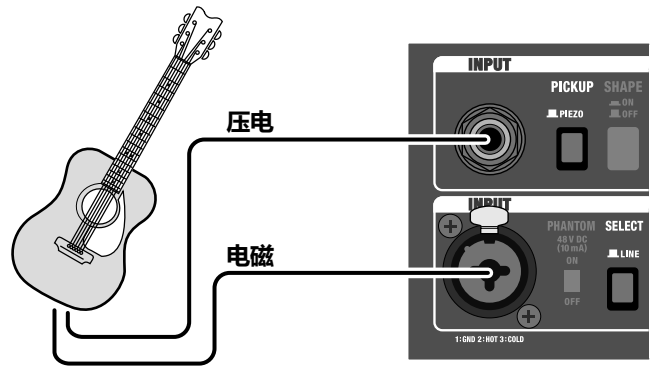
### GUITAR CHANNEL:

压电拾音器 ( PICKUP 按键 = PIEZO )

### MIC/LINE CHANNEL:

电磁拾音器 ( SELECT 按键 = LINE )

您可使用每个通道的 VOLUME 旋钮平衡音量，使用均衡器 (BASS/MIDDLE/TREBLE) 旋钮对每台拾音器调音，以达到最佳音效。



## 使用麦克风和拾音器时

### GUITAR CHANNEL:

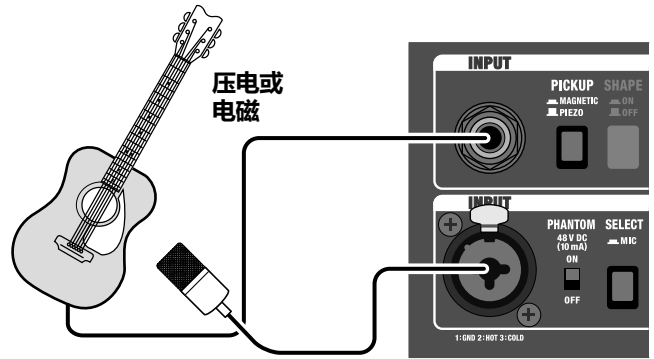
压电或电磁拾音器

### MIC/LINE CHANNEL:

电容式或动圈式麦克风 ( SELECT 按键 = MIC )

这可将拾音器饱满的中音域同麦克风清脆的高音域相结合。

使用电容式麦克风时，将幻象开关设置为 ON。



电容式麦克风或动圈式麦克风

## 使用两把吉他时

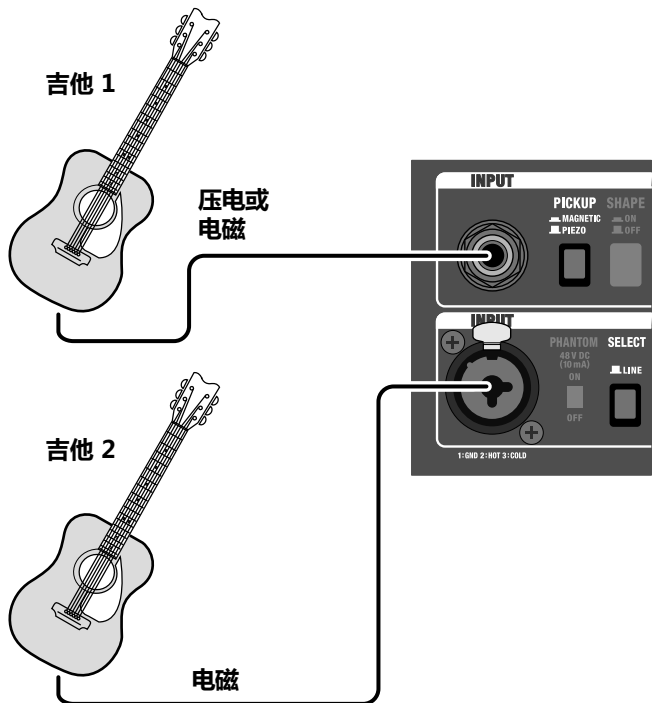
### GUITAR CHANNEL:

吉他 1 ..... 压电或电磁拾音器

### MIC/LINE CHANNEL:

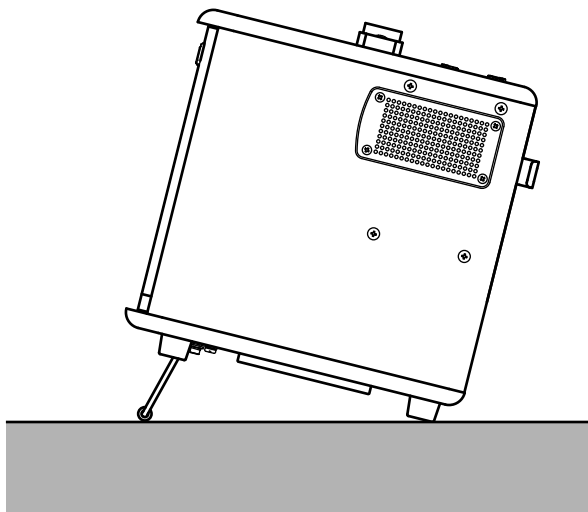
吉他 2 ..... 电磁拾音器 ( SELECT 按键 = LINE )

您可在转换吉他时无需重新调节音量与音调。



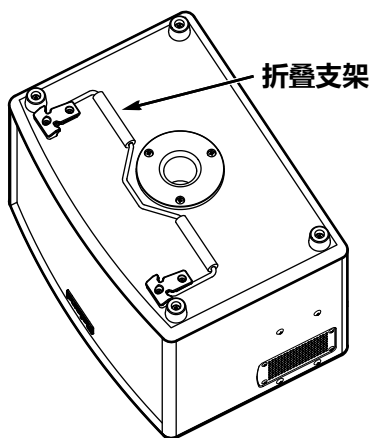
# 如何使用折叠支架

当在地面上或者其他低洼位置使用 AC-60 时，搭设并使用折叠支架可使扬声器传出的声音更加清晰。



## 注意

- 使用折叠支架时，务必确保 AC-60 保持水平。
- 不使用折叠支架时，将其折起。



## 警告

- 请勿手握折叠支架提升和搬运 AC-60。
- 使用折叠支架时，请勿在 AC-60 顶部放置任何物体。另外，请勿坐在或倚在折叠支架上。
- 对折叠支架折叠时，请注意避免夹手。

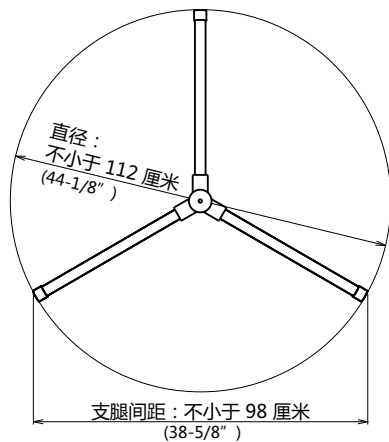
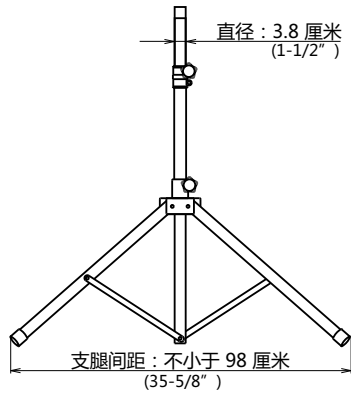
# 使用扬声器支架

**警告：** 使用扬声器支架取代扬声器内置的折叠支架是否稳定，尚未进行评估，有可能对用户造成损伤。

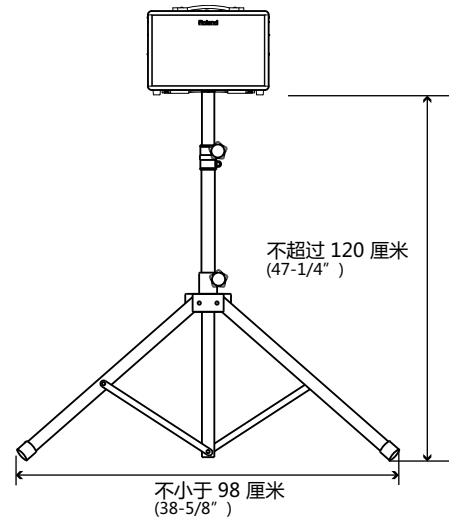
使用非 Roland 指定扬声器支架，您可将 AC-60 安装在最佳高度，将其用作监听扬声器或简易型 PA 设备。

## **警告**

- 使用坚固耐用的扬声器支架，例如：不锈钢支架。
- AC-60 仅适用于尺寸符合下列规格的扬声器支架。请勿将其与不符合下列规格的扬声器支架配套使用。

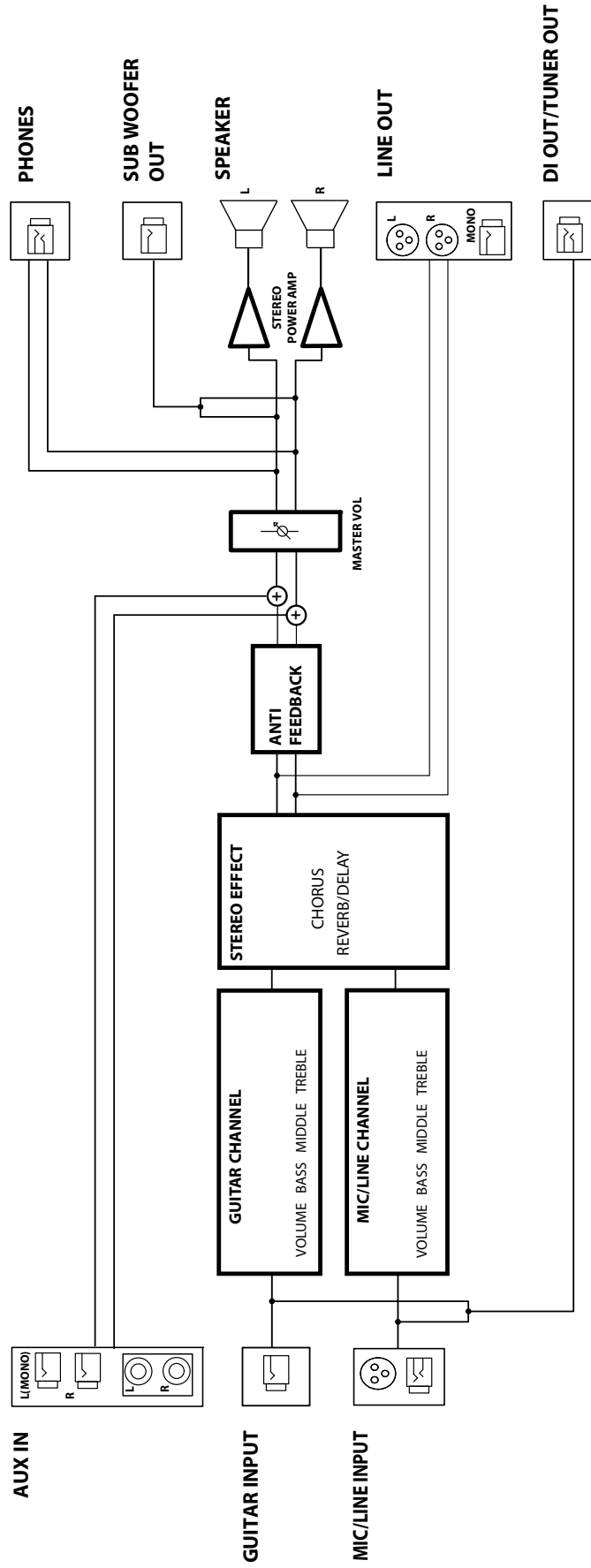


- 使用之前，将扬声器支架调节至高度不超过 120 厘米 (47-1/4")，支腿间距不小于 98 厘米 (38-5/8") (如下图所示)。



- 使用不符合左侧规格，或者调节至高度超过 120 厘米 (47-1/4")，支腿间距小于 98 厘米 (38-5/8") 的扬声器支架时，有可能因支架倾翻造成器材损坏或人员伤害。
- 使用带有扬声器支架的 AC-60 时，必须小心放置扬声器支架，确保其水平且保持稳定。
- 与 AC-60 连接的电缆应当具有足够的松弛度，以防因绊倒造成的事故。
- 为了防止坠落造成的事故，当 AC-60 安装在扬声器支架上时，请勿在上方放置任何物体。
- 在将 AC-60 安装在支架上时，或者当 AC-60 安装在支架上时调节支架高度时，务必有至少一人在场协助您作业。

# 方块图



# 技术参数

## 额定输出功率

30W + 30W

## 标称输入电平 (1 kHz)

GUITAR 通道 : -10 dBu

MIC/LINE 通道 : -50 / -10 dBu

AUX IN: -10 dBu

## 标称输出电平 (1 kHz)

DI/TUNER OUT: +4 dBu

LINE OUT: +4 dBu

SUB WOOFER OUT: +4 dBu

\* 0 dBu = 0.775 Vrms

## 扬声器

16 厘米 (6.5 英寸) x 2

## 控件

( GUITAR 通道 )

PICKUP 开关 ( 压电/电磁 )

SHAPE 开关

VOLUME 旋钮

Equalizer 旋钮 (BASS, MIDDLE, TREBLE)

CHORUS 开关

( MIC/LINE 通道 )

PHANTOM 开关

SELECT 开关 (MIC/LINE)

VOLUME 旋钮

Equalizer 旋钮 (BASS, MIDDLE, TREBLE)

CHORUS 开关

CHORUS 旋钮

REVERB/DELAY 旋钮

(ANTI-FEEDBACK)

FREQUENCY 旋钮

START 按键

MUTE 开关

MASTER 旋钮

POWER 开关

## 指示灯

CHORUS ( GUITAR 通道、MIC/LINE 通道

ANTI-FEEDBACK

MUTE

POWER

## 接头

GUITAR 通道输入插孔 ( 1/4 英寸耳机型 )

MIC/LINE 输入插孔 ( XLR 型, 1/4 英寸耳机型 )

AUX IN 插孔 ( RCA 耳机型、1/4 英寸耳机型 )

DI/TUNER OUT 插孔 ( 1/4 英寸 TRS 耳机型 )

LINE OUT 插孔 ( XLR 型, 1/4 英寸耳机型 )

SUB WOOFER OUT 插孔 ( 1/4 英寸耳机型 )

PHONES 插孔 ( 1/4 英寸 TRS 耳机型 )

FOOT SWITCH 插孔 ( 1/4 英寸 TRS 耳机型 )

## 电源

AC 117 V, AC 230 V, AC 240 V

## 功耗

68 W

## 尺寸

380 ( 宽 ) x 270 ( 深 ) x 268 ( 高 ) 毫米

## 重量

9.8 千克

## 配件

手提箱

用户手册

## 选件

脚踏开关 : BOSS FS-5L ( 静音开/关 ) , BOSS FS-5U

接线电缆 : PCS-31

\* 由于产品不断改进, 因此本设备的规格和/或外观如有改动, 恕不另行通知。



## 有关产品中所含有害物质的说明

本资料就本公司产品中所含的特定有害物质及其安全性予以说明。  
本资料适用于2007年3月1日以后本公司所制造的产品。

### 环保使用期限



此标志适用于在中国国内销售的电子信息产品，表示环保使用期限的年数。所谓环保使用期限是指在自制造日起的规定的期限内，产品中所含的有害物质不致引起环境污染，不会对人身、财产造成严重的不良影响。

环保使用期限仅在遵照产品使用说明书，正确使用产品的条件下才有效。  
不当的使用，将会导致有害物质泄漏的危险。

### 产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳(壳体)	X	O	O	O	O	O
电子部件(印刷电路板等)	X	O	X	O	O	O
附件(电源线、交流适配器等)	X	O	O	O	O	O

O：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。  
X：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。  
因根据现有的技术水平，还没有什么物质能够代替它。

备注

备注

